

23rd Sunday in Ordinary Time ~ September 6, 2026

Mission Statement: We are a united faith filled community, dedicated to Christ, obedient to the Holy Spirit. We strive to live the Word of God through sacramental life. We are committed to the enrichment of our children with faith, hope and love.



*May the Lord bestow
His abundant blessing upon*

Leo Ezequel Miranda Perez, son to Walfre Natanael Miranda Perez and Vilma Maria Perez Lopez, was Baptized on August 22, 2026, at Saint James Catholic Church, St James.

A special **Thank You** to all who were able to help with cleaning the church for the Bishop's visit. *Ancelmo, Elsa, Elias, Ramiro, Jairo and cousins, Carmen, Claudia, Ambrocio, Olivia and daughter.*
We appreciate your time and effort.

Un **agradecimiento especial** a quienes ayudaron a limpiar la iglesia para la visita del obispo: *Ancelmo, Elsa, Elías, Ramiro, Jairo y sus primos, Carmen, Claudia, Ambrocio, Olivia y su hija.*
Apreciamos su tiempo y esfuerzo.

Mass Intentions

We invite all of our brothers and sisters to submit Mass intention requests. A donation of \$10 is requested for each intention. Donations may be placed in the office drop box, in the collection basket during Mass, or given in person at the parish office. *Your generosity and prayers are greatly appreciated.*

Intenciones de Misa

Invitamos a todos nuestros hermanos y hermanas a solicitar intenciones para la Misa. Se solicita una donación de \$10 por cada intención. Las donaciones pueden depositarse en el buzón de la oficina parroquial, en la cesta de colecta durante la Misa o entregarse en persona en la oficina parroquial. *Agradecemos enormemente su generosidad y sus oraciones.*

St. Mary's School ~ Winter Raffle Winners
September 6, 2026 ~ \$200 ~ Erick Cortez Gonzalez

Prayer for Vocations

Heavenly Father, Giver of all good things, Your Son told us to beg You to send workers into Your rich harvest, and so we have the confidence to ask You to raise up an abundance of priests in the Diocese of Winona-Rochester. Send us good and holy men to respond to your call to lay down their lives in service to Your people. We know that the Church comes from the Eucharist and that the Eucharist comes from priests. Therefore, Gracious God, send us priests to build up Your Church, through Jesus who is High Priest and Lord forever and ever. Amen.

Oración por las vocaciones

Padre Celestial, dador de todo bien, tu Hijo nos dijo que te rogáramos que enviaras obreros a tu abundante mies; por eso, confiados, te pedimos que suscites una abundancia de sacerdotes en la Diócesis de Winona-Rochester. Envíanos hombres buenos y santos que respondan a tu llamado de entregar sus vidas al servicio de tu pueblo. Sabemos que la Iglesia nace de la Eucaristía y que la Eucaristía proviene de los sacerdotes. Por tanto, Dios bondadoso, envíanos sacerdotes para edificar tu Iglesia, por medio de Jesús, Sumo Sacerdote y Señor, por los siglos de los siglos. Amén.

Pope's SEPTEMBER 2026 Intention

For the care of water. Let us pray for a just and sustainable management of water, a vital resource, so that everyone may have equal access to it.

Intención del Papa para septiembre de 2026

Por el cuidado del agua. Oremos por una gestión justa y sostenible del agua, recurso vital, para que todos puedan tener un acceso equitativo a ella.

The month of **September** is dedicated to
Our Lady of Sorrows.

El mes de **septiembre** está dedicado a
Nuestra Señora de los Dolores.

23rd Sunday in Ordinary Time ~ September 6, 2026

Mass Schedule & Intentions: September 7 - 13, 2026

Mon 7	No Mass		
Tues 8	8:00 am	St. James Parish	✧ Jane Romsdahl
Tues 8	7:00 pm	St. Mary Parish - <i>Spanish Mass</i>	Glenda Flores
Wed 9	8:30 am	St. Mary Parish	Glenda Flores
Thur 10	7:00 pm	St. James Parish - <i>Spanish Mass</i>	✧ Juvencio Arriaga
Fri 11	8:00 am	St. James Parish	✧ Jane Romsdahl
Sat 12	7:00 pm	St. Mary Parish - <i>Spanish Mass</i>	<i>pro populo</i>
Sun 13	8:00 am	St. Mary Parish	✧ Sandy Seibert
Sun 13	10:00 am	St. James Parish	✧ Jane Romsdahl
Sun 13	12:00 pm	St. James Parish - <i>Spanish Mass</i>	✧ Raul Montoya Martinez

Liturgical Roles: September 13, 2026

Sunday 13 - St. Mary 8:00 a.m.

Servers: David Hagen, Ronaldo Flores

Reader: Jennifer Hagen

Ushers: David Johnson, Chuck Voss

Sunday 13 - St. James 10:00 a.m.

Reader: Karen Walter

2026 ~ Catholic Ministries Appeal Update

	<u>Goal</u>	<u>Received</u>	<u>Donors</u>
St. James	\$18,967	\$2,350	7
St. Mary	\$12,193	\$1,310	10

Remember: If parish goals are not met by December 31, 2026, the parishes **must** pay the amount remaining from operating funds.

***"And of all that you give me
I will surely give one tenth to you."* ~ Genesis 28:22**

<i>As of August 30, 2026</i>	St. James	St. Mary
Church Support needed per week:	5,595	2,926
Church Support giving last week:	Not available	1,141
Church Support needed fiscal year-to-date:	50,355	26,334
Church Support giving fiscal year-to-date:	Not available	19,815



READINGS

MONDAY September 7

Weekday

1 Cor 5:1-8

Lk 6:6-11

TUESDAY September 8

*The Nativity of the
Blessed Virgin Mary*

Micah 5:1-4a

Mt 1:1-16, 18-23

WEDNESDAY

September 9

St Peter Claver, Priest

1 Cor 7:25-31

Lk 6:20-26

THURSDAY

September 10

Weekday

1 Cor :1b-7, 22b-27

Lk 6:27-38

FRIDAY September 11

Weekday

1 Cor 9:16-19, 22b-27

Lk 6:39-42

SATURDAY

September 12

*The Most Holy Name of
Mary, Blessed Virgin Mary*

1 Cor 10:14-22

Lk 6:43-49

SUNDAY September 13

*24th Sunday in
Ordinary Time*

Sir 27-30 — 28:7

Rom 14:7-9

Mt 18:21-35a

Giving Thanks for the Installation Mass

Last Sunday was a day of great joy and grace for our parish family. At the Installation Mass, Bishop Robert Barron formally installed me as pastor of St. James and St. Mary's. I want to express my heartfelt gratitude to everyone who helped make that Mass so solemn, prayerful, and beautiful.

Many people worked quietly and generously behind the scenes: those who prepared the church, served at the altar, proclaimed the readings, provided music, organized the reception, helped with food, and all the many details that make such a celebration possible. Please know that your service was seen by God, and it was a true gift to our parishes.

I am also especially grateful for the presence of Father Andrew Whiting, Provincial Superior of the Institute of the Incarnate Word, and Father Jaime Abundis, vicar of both of our parishes. Their presence was a sign of fraternity, support, and shared mission. I am thankful to serve here with them and with all of you.

One of the most important graces of the day was the presence of our bishop in our church. For us as Catholics, the bishop is not simply an honored guest or a diocesan administrator. He is a successor of the Apostles and a visible sign of our unity with the Church. Where the bishop is, there we are reminded that our parish is not isolated or alone. We belong to something much larger: the one, holy, catholic, and apostolic Church.

The Installation Mass is about the mission of Christ continuing among us. As Bishop Barron mentioned a pastor is sent to serve, teach, sanctify, and shepherd, but he does not do this alone. He does it in communion with the bishop, with his brother priests, and with the People of God.

Thank you again for your prayers, your kindness, and your generous welcome. May the Lord bless St. James and St. Mary's, and may He help us walk together in faith, hope, and charity.

Fr. Mariano Ruiz, IVE

Dando Gracias por la Misa de Instalación

El domingo pasado fue un día de gran alegría y gracia para nuestra familia parroquial. En la Misa de Instalación, el Obispo Robert Barron me instaló formalmente como párroco de St. James y St. Mary's. Quiero expresar mi más sincero agradecimiento a todos los que ayudaron a que esa Misa fuera tan solemne, hermosa y llena de oración.

Muchas personas trabajaron con generosidad, incluso de manera silenciosa y escondida: quienes prepararon la iglesia, sirvieron en el altar, proclamaron las lecturas, cantaron y acompañaron la liturgia con la música, organizaron la recepción, ayudaron con la comida, y tantos otros detalles necesarios para una celebración así. Que sepan que su servicio fue visto por Dios y fue un verdadero regalo para nuestras parroquias.

Quiero agradecer también de manera especial la presencia del Padre Andrew Whiting, Superior Provincial del Instituto del Verbo Encarnado, y del Padre Jaime Abundis, vicario de ambas parroquias. Su presencia fue un signo de fraternidad, apoyo y misión compartida. Doy gracias a Dios por poder servir aquí junto a ellos y junto a todos ustedes.

Una de las gracias más importantes de ese día fue la presencia de nuestro obispo en nuestra iglesia. Para nosotros, los católicos, el obispo no es simplemente un invitado importante ni solamente quien administra la diócesis. Él es sucesor de los Apóstoles y signo visible de nuestra comunión con la Iglesia. Cuando el obispo está presente, se nos recuerda que nuestra parroquia no está aislada ni camina sola. Pertenece a algo mucho más grande: la Iglesia una, santa, católica y apostólica.

La Misa de Instalación es una celebración de la misión de Cristo que continúa entre nosotros. Como dijo el Obispo Barrón, el párroco es enviado para servir, enseñar, santificar y guiar, pero no lo hace solo. Lo hace en comunión con el obispo, con sus hermanos sacerdotes y con todo el Pueblo de Dios.

Gracias nuevamente por sus oraciones, su cariño y su generosa bienvenida. Que el Señor bendiga a St. James y St. Mary's, y nos ayude a caminar juntos en la fe, la esperanza y la caridad.

Padre Mariano Ruiz, IVE

Meetings & Events Calendar ~ September 6 - 19, 2026

Sunday 6	Monday 7	Tuesday 8	Wednesday 9	Thursday 10	Friday 11	Saturday 12
22nd Sunday in Ordinary Time	Parish Officed Closed	St. James Rosary at 7:30am St. Mary Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística St. Mary In-person Faith Formation Registration @ 6-7pm and again @ 8-9pm En Persona Registración para la Catequesis dentro las 6-7pm y nuevamente a las 8-9pm.	St. Mary Rosary at 8:00am  Tuesday St James Produce Distribution 2:30-5:30pm Pickup at the Neighborhood Pantry <i>Please bring your own bags and/or boxes</i>	St. James Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística St. James In-person Faith Formation Registration Canceled, paper forms available En Persona Registración para la Catequesis Cancelado, formas en papel disponibles		23rd Sunday in Ordinary Time Vigil New Ulm Gala del Legado 2026 301 20th S St, New Ulm, MN 56073 <i>Recaudación de fondos a la Misión en San Lucas Tolimán, Guatemala.</i> www.sanlucasmision.org/legacy26/
Sunday 13	Monday 14	Tuesday 15	Wednesday 16	Thursday 17	Friday 18	Saturday 19
23rd Sunday in Ordinary Time		St. James Rosary at 7:30am St. Mary Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística St. Mary In-person Faith Formation Registration @ 6-7pm and again @ 8-9pm En Persona Registración para la Catequesis dentro las 6-7pm y nuevamente a las 8-9pm.	St. Mary Rosary at 8:00am St James First Lutheran Church <i>Nordic Bazaar 10a - 2p</i> Luncheon from 11a-1p \$12, Multi-item drawing at 2p.	St. James Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística St. James In-person Faith Formation Registration @ 6-7pm and again @ 8-9pm En Persona Registración para la Catequesis dentro las 6-7pm y nuevamente a las 8-9pm.		24th Sunday in Ordinary Time Vigil